

*Телеграмма народного комиссара иностранных дел СССР
М. М. Литвинова полномочному представителю СССР в Чехо-
словакии С. С. Александровскому о советско-чехословацком
договоре о взаимной помощи*

Москва

11 мая 1935 г.

Разъясните Бенешу:

Первое. Мы приняли предложение Бенеша о том, что помощь жертве нападения по договору будет оказываться только при условии, если помощь жертве нападения также оказывает и Франция, но на условиях равенства, т. е. что не только Чехословакия оказывает нам помощь лишь вместе с Францией, но что и мы обязаны оказать помощь Чехословакии только тогда, когда ей помощь оказывается Францией. Это ясно выражено в нашей формулировке статьи второй протокола¹.

Второе. Вместе с тем мы считаем, что наша помощь Чехословакии должна быть оказана только на условиях нашего договора с ней, который идентичен советско-французскому². Это значит, что мы обязаны оказывать Чехословакии помощь лишь в условиях, если эта помощь вытекает из условий нашего договора, и при этом тогда, когда Чехословакия помогает Франция, но это вовсе не значит, что мы обязаны оказывать чехам помощь всякий раз, когда такую помощь им оказывает Франция, с которой они связаны сейчас и могут быть связаны в дальнейшем другими договорами, могущими предусматривать обязательства помощи и при других условиях, чем те, которые предусмотрены в советско-чешском и франко-советском договорах. Поэтому редакция предлагаемого Бенешем письма³ принята быть не может. Если Бенеш считает, что последняя фраза нашей редакции статьи второй протокола, в которой упоминается франко-советский договор 2 мая, создает для Чехословакии неравенство, то мы готовы согласиться ввиду того, что советско-чешский договор не отличается от франко-советского, перередактировать эту фразу следующим образом. После слов: «будут действовать между ними лишь» вставить следующее окончание: «поскольку при наличии условий, предусмотренных в настоящем договоре, помощь стороне — жертве нападения будет оказана со стороны Франции». Эта редакция ничего не меняет по существу нашей установки, но устраняет нежелательную для Бенеша ссылку на франко-советский договор⁴. Имейте в виду, что какие бы то ни было секретные приложения или письма к договору вообще для нас принципиально нежелательны.

Литвинов

Публикуется по АВП СССР.

¹ См. док. 59, 62, 65, 67.

² См. прим. 1 к док. 59.

³ Речь идет о проекте обменного письма, предложенного Бенешем 10 мая 1935 г., в котором предпринималась попытка расширить обязательства СССР перед Чехословакией, что создавало неравенство обязательств сторон в ее пользу. В этом проекте говорилось: «В момент подписания нами договора о взаимной помощи между Чехословацкой республикой и Советским Союзом и дополнительного протокола к этому договору я считаю необходимым подчеркнуть как само собой разумеющееся между нашими правительствами, что обязательства, касающиеся взаимной помощи, получают свое применение, поскольку жертве нападения будет оказана помощь со стороны Франции в условиях, которые для таковой помощи предусмотрены в дейст-

вующих договорных постановлений между Чехословакией и Францией, так же как и в таковых же постановлениях между СССР и Францией» («Советско-чехословацкие отношения между двумя войнами. 1918—1939 гг.» М., 1968, с. 153).

⁴ Ссылка на франко-советский договор была сделана по предложению самого Бенеша. Во время беседы с Александровским 3 мая 1935 г. Бенеш предложил внести поправку к пункту второму протокола подписания. Поправка была передана им в письменном виде и формулировалась таким образом: «Поэтому, принимая во внимание обстоятельства о взаимопомощи между Францией и Чехословакией, советско-чехословацкий договор получает свое применение в тех случаях, что и франко-советский договор» («Советско-чехословацкие отношения между двумя войнами. 1918—1939 гг.», с. 138—139).

64

Сообщение газеты «Комунист» о приеме председателем ЦИК УССР Г. И. Петровским¹ чехословацкой рабочей делегации²

Киев

12 мая 1935 г.

Вчера чехословацкую рабочую делегацию принял председатель ЦИК УССР тов. Г. И. Петровский.

Тов. Петровский рассказал делегатам о социалистическом строительстве Советской Украины, о становлении украинской советской культуры — о развитии культуры национальных меньшинств на Украине.

Руководитель чехословацкой рабочей делегации д-р Врбенский поблагодарил Г. И. Петровского за прием и беседу.

*«Комунист», Київ, 1935, 12 травня.
Перевод с украинского.*

¹ Петровский Г. И. (1878—1958) — советский государственный и партийный деятель, в 1919—1938 гг. председатель ЦИК УССР, в 1922—1937 гг. один из председателей ЦИК СССР, в 1937—1938 гг. заместитель председателя Верховного Совета СССР, с 1940 г. заместитель директора Музея Революции СССР.

² См. док. 58, а также док. 70.

65

*Договор¹ о взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Чехословацкой**

Прага

16 мая 1935 г.

Центральный Исполнительный Комитет Союза Советских Социалистических Республик и

Президент Республики Чехословацкой

Воодушевленные желанием укрепить мир в Европе и гарантировать его блага для своих стран, обеспечив более полным образом точное применение положений Устава Лиги Наций², направленных к поддержанию национальной безопасности, территориальной целостности и политической независимости государств, решив посвятить свои усилия подготовке и заключению европейского соглашения, преследующего эту цель, и впредь до этого способствовать, насколько от них зависит, эффективному применению положений Устава Лиги Наций,

Решили заключить Договор и с этой целью назначили своими Уполномоченными:

* *Заголовок документа.*